

## **Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Республики Армения об обмене информацией и сотрудничестве в области ядерной безопасности и радиационной защиты\***

*Вступило в силу 14 сентября 2013 года*

Правительство Республики Беларусь и Правительство Республики Армения (далее – Договаривающиеся Стороны),

ссылаясь на Соглашение об основных принципах сотрудничества в области мирного использования атомной энергии 1992 года, Конвенцию о ядерной безопасности 1994 года и Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма 2005 года,

принимая во внимание положения Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе 1975 года,

в целях дальнейшего укрепления международного сотрудничества в области безопасного использования ядерной энергии и радиационных технологий,

будучи убеждены, что всестороннее сотрудничество государств Договаривающихся Сторон будет способствовать снижению риска возможных ядерных аварий, сведению к минимуму их последствий и улучшению инфраструктуры ядерной безопасности и радиационной защиты,

согласились о нижеследующем:

### **Статья 1 Предмет Соглашения**

Договаривающиеся Стороны осуществляют сотрудничество и обмен информацией в области ядерной безопасности и радиационной защиты в соответствии с настоящим Соглашением, законодательствами своих государств, общепризнанными принципами и нормами международного права.

### **Статья 2 Компетентные органы**

Реализация настоящего Соглашения осуществляется следующими компетентными государственными органами Договаривающихся Сторон:

---

\* Утверждено постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 3 сентября 2013 г. № 782 «Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Беларусь и Правительством Республики Армения об обмене информацией и сотрудничестве в области ядерной безопасности и радиационной защиты» (Национальный правовой Интернет-портал Республики Беларусь, 06.09.2013, 5/37765).

в Республике Беларусь – Министерством по чрезвычайным ситуациям Республики Беларусь;

в Республике Армения – Государственным комитетом при Правительстве Республики Армения по регулированию ядерной безопасности.

Каждая из Договаривающихся Сторон немедленно информирует другую Договаривающуюся Сторону о любых изменениях, связанных с компетентными государственными органами и их официальными контактными пунктами.

В целях успешной реализации настоящего Соглашения Договаривающиеся Стороны могут создавать комиссии, рабочие группы, проводить консультации и заключать дополнительные протоколы.

### **Статья 3 Обмен информацией**

Договаривающиеся Стороны обмениваются информацией:

о расположенных на территории своих государств ядерных установках, находящихся в эксплуатации, а также запланированных к строительству или строящихся, вводимых в эксплуатацию, находящихся в процессе снятия с эксплуатации или выведенных из эксплуатации;

о выбросах радиоактивных материалов, превышающих максимальный уровень допустимого риска, произошедших на ядерных установках и при выполнении соответствующих видов деятельности.

Договаривающиеся Стороны оперативно обмениваются информацией обо всех значительных изменениях на территории своих государств в области ядерной безопасности и радиационной защиты, связанных с ядерными установками или соответствующими видами деятельности.

Договаривающаяся Сторона, получающая предоставляемую в соответствии с настоящей статьей информацию, вправе обратиться к другой Договаривающейся Стороне для дальнейшего ее уточнения.

В случае если информация, подлежащая передаче в соответствии с настоящей статьей, классифицируется Договаривающейся Стороной как информация, относящаяся к сведениям, составляющим государственные секреты, то в ее предоставлении может быть отказано либо она может быть передана в порядке, установленном в статье 6 настоящего Соглашения.

### **Статья 4 Научно-техническое сотрудничество**

Договаривающиеся Стороны поощряют и поддерживают научно-техническое сотрудничество между государственными органами и

организациями Договаривающихся Сторон в области ядерной безопасности и радиационной защиты.

## **Статья 5**

### **Возмещение затрат**

В рамках настоящего Соглашения Договаривающаяся Сторона не вправе требовать от другой Договаривающейся Стороны возмещения затрат, понесенных в результате обмена информацией.

## **Статья 6**

### **Использование конфиденциальной информации**

Информация, которой обмениваются Договаривающиеся Стороны, классифицируется на конфиденциальную и неконфиденциальную.

Договаривающаяся Сторона, передающая конфиденциальную информацию, определяет для другой Договаривающейся Стороны характер и порядок использования такой информации. Конфиденциальную информацию используют компетентные государственные органы и другие органы Договаривающихся Сторон в части, их касающейся. Конфиденциальная информация без письменного согласия Договаривающейся Стороны, ее предоставившей, не подлежит передаче третьим лицам.

Договаривающиеся Стороны обеспечивают защиту любой информации, полученной в рамках настоящего Соглашения, в соответствии с национальным законодательством.

## **Статья 7**

### **Соотношение с другими международными договорами**

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Договаривающихся Сторон, вытекающих из положений других международных договоров Договаривающихся Сторон, а также иных обязательств, принятых на себя Договаривающимися Сторонами в соответствии с нормами международного права.

## **Статья 8**

### **Внесение изменений и дополнений**

Договаривающиеся Стороны по взаимному согласию могут вносить в настоящее Соглашение изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения. Эти протоколы вступают в силу в порядке, установленном в статье 10 настоящего Соглашения.

## **Статья 9**

### **Урегулирование споров**

Все споры относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения решаются Договаривающимися Сторонами путем переговоров.

## **Статья 10**

### **Заключительные положения**

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Договаривающимися Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Каждая из Договаривающихся Сторон может денонсировать настоящее Соглашение путем направления по дипломатическим каналам письменного уведомления об этом другой Договаривающейся Стороне. Настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении шести месяцев с момента получения такого уведомления.

Совершено в г. Ереване 13 мая 2013 года в двух экземплярах, каждый на русском и армянском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий при толковании текста настоящего Соглашения за основу принимается текст на русском языке.

**За Правительство  
Республики Беларусь**  
Подпись

**За Правительство  
Республики Армения**  
Подпись